|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.11/2020/3/Rev.1 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General24 July 2020RussianOriginal: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся
пищевых продуктов**

**Семьдесят шестая сессия**

Женева, 13−16 октября 2020 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Предложение по поправкам к СПС:**

**предложения, по которым еще не приняты решения**

 Поправка, касающаяся применения мер контроля, подлежащих осуществлению в соответствии
с разделом 4.3.4 добавления 2 к приложению 1 к СПС
от 6 июля 2020 года

 Передано правительством Франции

 Пересмотр

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения:** Цель данного предложения — предусмотреть измерение расхода циркулируемого воздуха для проверки соответствия расходу, указанному изготовителем холодильной установки. |
| **Предлагаемое решение:** Поправка к пункту 4.3.4 b) добавления 2 к приложению 1. |
| **Справочные документы:** Отсутствуют. |

 Введение

1. В ходе сессии WP.11, состоявшейся в Женеве 7–10 октября 2014 года, было проведено голосование по принятию положений, предусматривающих обязательное измерение расхода воздуха в рамках СПС. Эти поправки были представлены Соединенным Королевством в документе, упомянутом в части А документа ECE/
TRANS/WP.11/2014/15.

a) Поправка к пункту 3.2.6 добавления 2 к приложению 1:

Проверка габаритов транспортного средства при расходе воздуха, превышающем или равным 60-кратному объему внутреннего пространства кузова.

b) Поправка к пункту 4.3.4 ii) добавления 2 к приложению 1, предусматривающая, что «расход рассеиваемого воздуха измеряют на основе существующего стандарта».

2. Первый вариант СПС, который был затронут этой поправкой, был издан 19 декабря 2016 года, но отражение в нем нашла лишь вторая часть b) этого предложения по пересмотру текста. Эта частичная поправка не позволяет достичь цели, ожидаемой в результате принятия всех положений, упомянутых в пункте 2, и даже ставит под сомнение беспристрастность измерения расхода воздуха. Фактически принятие пункта 2 следовало бы признать недействительным и не имеющим юридической силы, если только не будут приняты все те положения, по которым было проведено голосование в WP.11.

3. После частичного принятия положений пункта № 2 Соединенное Королевство систематически принимает соответствующие меры на уровне WP.11 в целях устранения этого пробела. Они до сих пор не увенчались успехом.

4. Франция всегда поддерживала меры, направленные на разумное улучшение технических требований в рамках СПС в санитарно-гигиенических целях. Франция не может не выступать против последствий, обусловленных этим частичным принятием, и требует в этой связи, в качестве первого шага, восстановить предыдущий текст; на втором этапе Франция приступит к подготовке предложения по поправке к СПС, которая была бы приемлема для всех и которую можно было бы разработать в соавторстве с Соединенным Королевством.

 I. Предложение

5. В первом предложении пункта 4.3.4 b) добавления 2 к приложению 1 предлагается вернуться к предыдущему варианту, т. е. изменить СПС по состоянию на 6 июля 2020 года следующим образом:

«расход рассеиваемого воздуха соответствует указаниям завода-изготовителя».

 II. Обоснование

6. Частичное применение принятых положений подрывает достижение поставленных целей. В таких случаях требуется минимальная корректировка СПС.

 III. Расходы

7. Какие-либо дополнительные расходы для официальных испытательных станций не предвидятся.

 IV. Осуществимость

8. Никаких дополнительных ограничений для официальных испытательных станций СПС не возникнет.

 V. Применимость

9. Никаких проблем с внесением поправок в образец протокола испытаний № 12 СПС не предвидится.

 VI. Включение предлагаемой поправки в СПС

10. Соответствующая часть СПС: пункт 4.3.4 b).

11. Предложение: вернуться к первоначальному тексту.

Исходное положение СПС предлагается изменить следующим образом:

**Исходное положение СПС:**

«ii) расход рассеиваемого воздуха измеряют на основе существующего стандарта».

**Предлагаемая поправка:**

«ii) расход рассеиваемого воздуха соответствует указаниям завода-изготовителя».